



THE CATHOLIC PARISH OF THE DORMITION

OF THE MOST HOLY MOTHER OF GOD

Парафія Успіння Пресв. Богородиці

Our Mission is to joyfully bring all people into the knowledge, love and service of the Holy Trinity, Who dwells amongst us.

Address:

15608 -104 Avenue,
Edmonton, AB
T5P 4G5

Services:

Sunday Divine Liturgy
(Ukr & Eng) at 10 am

Festal Liturgies:

Most Major Feast Days at 7pm,
see the calendar of this
bulletin for details.

Parish Website:

<http://dormition.eeparchy.com>

Eparchial Website:

www.eeparchy.com

Pastor:

Fr. Bo Nahachewsky

Fr. Bo's cell phone:

780-340-FR.BO (3726)

Fr. Bo's Emails:

fr.nahachewsky@eeparchy.com



Sunday, January 8, 2023

Sunday after Theophany. Octoechos, Tone 6. Our Venerable Father George the Chosebite (610-41). Our Venerable Mother Dominica (474-91). Emilian the Confessor.

Христос Рождається!

Славте Його!

Christ is Born!

Glorify Him!

"Pooshchenya" 2023

Camp Oselia's Big Family

DANCE PARTY

before Lent Begins

Bring your Baba to this Zabava!

Come support our awesome Ukrainian Catholic children's camp.

"Let Loose" with us at this family friendly, casual, camp themed dance, with games for kids, a late lunch, indoor campfire, door prizes, a small silent auction, canoe race, one bar for the grown-ups and another for the kids,

and **Sweet Live Dance Music** by
"Mike & the Relics"

Tickets Available at **CampOselia.com**
and at many Edmonton Area Ukrainian Catholic Churches
\$100 per nuclear family (or a household),
or \$40 for Adults and \$20 for kids

7pm - 11pm on
Friday, Feb. 17, 2023
at the Ukrainian Youth Unity Complex, in Edmonton



Camp Oselia
Gardnargrounds

Saints of the Day:

from OCA.org



Venerable George the Chozebite, Abbot

Saint George the Chozebite was born on the island of Cyprus toward the end of the sixth century. After the death of his parents, he went to Palestine to worship at the holy places. Here he entered into the monastic community of Chozeba between the River Jordan and Jerusalem, and he later became head of this monastery. Saint George presented the monks example in fasting, vigil and physical efforts. Having lived as an angel upon the earth, he died in peace.

Venerable Domnica of Constantinople

Saint Domnica came from Carthage to Constantinople in the time of the holy Emperor Theodosius the Great. Here she was baptized by Patriarch Nectarius and entered a women's monastery.

Through strict and prolonged ascetic effort she attained to high spiritual perfection. The saint healed the sick, demonstrated power over the natural elements, and predicted the future. By her miracles the saint moved inhabitants of the capital towards concerns about life eternal and the soul. Adorned by virtues, the saint departed this life a spotless virgin in her old age.

Saint Emilian the Confessor, Bishop of Cyzicus

Saint Emilian was a zealous defender of the holy icons during the reign of Emperor Leo the Armenian. He suffered torture and martyrdom in the year 820.

- **Please pray for** several of our parishioners and family members including (but not limited to) Pauline, Stanley, Fr. Terry, Anne, Brody, Rosann, Jennie, Mickey, Kristopher, Greg, Ross, Ron, Jean, Verna, Miranda, Sarah, Ann & Louis.
- **Happy birthday** to George Laschuk, Michael Orysiuk and Kristopher Workun who celebrate(s) his/her/their birthday(s) this week. May God grant you many happy years. Mnohaya Lita.
- **Holy Spirit Seminarians Christmas Carolling:** The seminarians of Holy Spirit Ukrainian Catholic Seminary want to wish you and your families a very Merry Christmas and a Happy New Year. For those who are interested we will be available for Christmas Carolling at your homes on the following dates: January 13, 14, (South of the river) 20, and 21 (North of the river). If you would like us to come for a short visit and spread good cheer through song, you're invited to contact Orion Wiebe at 780-938-7960. (Small donations are appreciated, but certainly not required.)
- **UCC-APC Manager,** Community Engagement (Temporary contract- ends March 31, 2024) This position is responsible for the management of community engagement, corporate, individual and agency relations to help support settlement of Ukrainians in Alberta. The role supervises employees and is accountable for identifying newcomer needs, available resources and reports to the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council. For more information, please call 780-414-1624. Please submit your resume: oksana.vasurchak@uccab.ca
- Have a great 2023. **Church Calendars** can be found in the entrance of the church. Thanks once again to Park Memorial who sponsors our parish calendars.
- **PPC Meeting this WEDNESDAY at 6:30.**

REVERENDFUN.COM COPYRIGHT BIBLE GATEWAY



05-11-2012

THIS GUY NEEDED THE MAXIMUM BAPTISM PACKAGE

Dormition Parish Calendar

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
8 Sunday after Theophany. Octoechos, Tone 6. Our Venerable Father George the Chosebite (610-41). Our Venerable Mother Dominica (474-91). Emilian the Confessor. Matins Resurrectional Gospel 9. Ephesians 4:7-13; Matthew 4:12-17. 10 am Divine Liturgy followed by Fellowship George Laschuk's Birthday	9 Post-feast of Theophany. Holy Martyr Polyeuctus (249-51). Hebrews 11:17-23, 27-31; Mark 9:42-10:1. Afternoon Camp Oselia's Dance Party Planning Meeting 5:30 Appointment	10 Post-feast of Theophany; Blessed Vincent Levoniuk and His Twelve Companions Martyred at Pratulyn (1871); Our Holy Father Gregory, Bishop of Nyssa (after 394); the Venerable Dometian, Bishop of Miletene (582-602); Our Venerable Father Marcian, Presbyter and Econome of the Great Church (450-57) Hebrews 12:25-26; 13:22-25; Mark 10:2-12. 11 am Appointment 12:30 Appointment	11 Post-feast of Theophany; Our Venerable Father Theodosius, Founder of the Cenoebitic Monastic Life (529) Polyeleos Feast. 2 Corinthians 4:6-15; Matthew 11:27-30. Fr. Bo to work from home as a delivery is expected) 6:30 Parish Pastoral Council Meeting Michael Orysiuk's and Kristofer Workun's Birthdays	12 Post-feast of Theophany; the Holy Martyr Tatiana James 1:19-27; Mark 10:17-27. 5:30 Appointment	13 Post-feast of Theophany; the Holy Martyrs Hermylus and Stratonikus (313-24) Abstinence from meat and foods that contain meat. James 2:1-13; Mark 10:23-32.	14 Leave-taking of the Feast of the Holy Theophany; Our Venerable Fathers Massacred in Sinai and Rhaithu (c. 370); the Repose of the Holy Equal-to-the Apostles Nina, Enlightener of Georgia Colossians 1:2-6; Luke 16:10-15.
15 31 Sunday after Pentecost, Tone 7. Our Venerable Fathers Paul of Thebes (312-37) and John the Hut-Dweller (465-74) Matins Resurrectional Gospel 10. 1 Timothy 1:15-17; Luke 18:35-43. 10 am Divine Liturgy followed by Fellowship	16 The Veneration of the Precious Chains of the Holy and Illustrious Apostle Peter James 2:14-26; Mark 10:46-52. 5:30 Appointment Lyba Genyk's Birthday	17 Our Venerable and God-bearing Father Anthony the Great (356) Polyeleos Feast. Hebrews 13: 17-21; Luke 6: 17-23. 11 am Appointment 3:00 Sacred Orders Commission Meeting	18 Our Holy Fathers and Archbishops of Alexandria Athanasius (373) and Cyril (444) James 3:11-4:6; Mark 11:23-26.	19 Our Venerable Father Macarius of Egypt (c. 390) James 4:7-5:9; Mark 11:27-33. 5:30 Appointment	20 Our Venerable and God-bearing Father Euthemius the Great (473) Polyeleos Feast. Abstinence from meat and foods that contain meat. Hebrews 13: 17-21; Luke 6: 17-23.	21 Our Venerable Father Maximus the Confessor (662); the Holy Martyr Neophytus (284-305); the Holy Martyrs Eugene, Candidus, Valerian, and Aquilas 1 Thessalonians 5:14-23; Luke 17:3-10.
22 Sunday of Zacchaeus; Octoechos Tone 8; The Holy Apostle Timothy; the Holy Venerable-Martyr Anastasius the Persian (628) Matins Resurrectional Gospel 11. 1 Timothy 4:9-15; Luke 19:1-10. 10 am Divine Liturgy followed by Fellowship	23 The Holy Priest-Martyr Clement, Bishop of Ancyra; the Holy Martyr Agathangel (both 286-305); Passing into Eternal Life (1952) of Blessed Olimpia Bida, Superior of the Sisters of St. Joseph, and Martyr 1 Peter 2:21-3:9; Mark 12:13-17. 5:30 Appointment	24 Our Venerable Mother Xenia the Roman 1 Peter 3:10-22; Mark 12:18-27. 11 am Appointment	25 Our Holy Father Gregory the Theologian, Archbishop of Constantinople (390) Polyeleos Feast. 1 Corinthians 12:7-11; John 10:9-16. 1:15 Appointment	26 Our Venerable Father Xenophon and his wife Maria 1 Peter 4:12-5:5; Mark 12:38-44. 5:30 Appointment	27 The Transfer of the Precious Relics (438) of Our Father among the Saints John Chrysostom Polyeleos Feast. Abstinence from meat and foods that contain meat. Hebrews 7:26-8:2; John 10:9-16.	28 Our Venerable Father Ephrem the Syrian (373) 2 Timothy 2:11-19; Luke 18:2-8.



Start the Great Fast with us at one of our two upcoming

Iconography Workshops

Learn the painting process and also the theology and spirituality of Byzantine Iconography.
No prior experience necessary.

**Friday, Feb. 10 - Sunday, Feb. 12, 2023, or
Friday, Feb. 24 - Sunday, Feb. 26, 2023**

At Dormition of the Most Holy Mother of God, Ukrainian Catholic Church
15608 -104 Avenue, Edmonton, AB

Write a traditional Egg Tempera Icon with 24K gold gilding.
This year we shall paint the icon of the Theotokos of the Passion,
commonly known in the Catholic Church as “Our Lady of Perpetual Help”.

Instructor: Fr. Bo Nahachewsky

Cost: \$400 per person. Materials and simple meals provided. 10-12 hours each day.

For more information and to register go to:

dormition.eeparchy.com

Antiphon 1

When Israel came forth from Egypt, the house of Jacob from an alien people.

Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Judah became His sanctuary, Israel His dominion.

Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

The sea beheld this and fled,* the Jordan turned back on its course.

Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Why was it, O sea, that you fled,* that you, O Jordan, turned back on your course?

Through the prayers of the Mother of God,* O Saviour, save us.

Glory... Now... Only-Begotten Son...

Antiphon 3

Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim God, our Saviour.

Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to You: Alleluia.

Let us come before His face with praise, and acclaim Him in psalms.

Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to You: Alleluia.

For God is the great Lord, and the great king over all the earth.

Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to You: Alleluia.

Entrance

Come, let us worship and fall down before Christ.

Son of God, baptized by John in the Jordan, save us who sing to You: Alleluia.

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Troparion, Tone 1: When You, O Lord, were baptized in the Jordan,* worship of the Trinity was revealed;* the voice of the Father bore witness to You,* naming You the beloved Son,* and the Spirit in the form of a dove confirmed the word's certainty.* Glory to You, O Christ God,* who appeared and enlightened the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 4: Today, You have appeared to the world* and Your light, O Lord, has been signed on us,* who with knowledge sing Your praises.* You have come, You have appeared, O unapproachable Light.

Антифон 1

Во ізході Ізраїлевім із Єгипту, дому Якова із людей варварів;

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стала Юдея святиня його, Ізраїль – володіння його.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Море виділо і побігло, Йордан повернувся назад.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Що з тобою, море, що ти побігло, і з тобою, Йордане, що ти повернувся назад?

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

+Слава Отцю... І нині... Єдинородний Сину...

Антифон 3

Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві,* воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

Спаси нас, Сину Божий, що хрестився в Йордані від Івана, співаємо Тобі: Алілуя.

Прийдім з похвалами перед обличчя Його,* і псалмами воскликнім Йому.

Спаси нас, Сину Божий, що хрестився в Йордані від Івана, співаємо Тобі: Алілуя.

Бо Бог великий Господь* і цар великий по всій землі.

Спаси нас, Сину Божий, що хрестився в Йордані від Івана, співаємо Тобі: Алілуя.

Вхідне:

Прийдіте, поклонімся і припадім до Христа.

Спаси нас, Сину Божий, що хрестився в Йордані від Івана, співаємо Тобі: Алілуя.

Тропарі і Кондаки

Тропар (г. 6): Ангельські сили на гробі твоїм * і ті, що стерегли, змертвіли * і стояла Марія у гробі, * шукаючи пречистого тіла твого. * Полонив Ти ада, та не спокусився ним, * зустрів еси Діву, даруючи життя. * Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Тропар (глас 1): Коли в Йордані хрестився ти, Господи,* Троїчне явилось поклоніння:* бо Родителя голос свідчив тобі,* возлюбленим Сином тебе називаючи,* і Дух у виді голубинім засвідчив твердість слова.* Явився ти, Христе Боже,* і світ просвітив, слава тобі.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 4): Явився еси днесь вселенній* і світло твоє, Господи, знаменувалося на нас,* що зі зрозумінням оспівуємо тебе:* Прийшов еси і явився еси – Світло неприступне.

Prokeimenon, Tone 1

Let your mercy, O Lord, be upon us* as we have hoped in you.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Epistle: Ephesians 4:7-13 (NRS)

“Brothers and Sisters, each of us was given grace according to the measure of Christ’s gift. Therefore it is said, “When he ascended on high he made captivity itself a captive; he gave gifts to his people.” (When it says, “He ascended,” what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is the same one who ascended far above all the heavens, so that he might fill all things.) The gifts he gave were that some would be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until all of us come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to maturity, to the measure of the full stature of Christ.

Alleluia verses:

Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation. I will announce Your truth with my mouth.

For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared. (*Psalms 88:2,3*)

Gospel: Matthew 4:12-17 (NRSV)

At that time when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew to Galilee. He left Nazareth and made his home in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, so that what had been spoken through the prophet Isaiah might be fulfilled: “Land of Zebulun, land of Naphtali, on the road by the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles— the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned.” From that time Jesus began to proclaim, “Repent, for the kingdom of heaven has come near.”

Hymn to the Mother of God and the Irmos:

O my soul, magnify Christ the King, baptized in the Jordan.

Every tongue is at a loss to praise you as is your due, O Mother of God. Even a spirit from above is filled with dizziness when seeking to sing your praises. But since you are good accept our faith, for you know well our love inspired by God. For it is you who protect all Christians; therefore, we magnify you.

Communion Hymn:

The grace of God has appeared* bringing salvation to all.* Alleluia (x3)

Instead of “We have seen the true light...” (x1) “May our mouths...” (x3) and “Blessed be the Name...” (x3) we sing:

All creation is filled with rejoicing today, for Christ is baptized in the Jordan.

Прокімен (глас 1):

Будь, Господи, милість твоя на нас,* бо уповали ми на тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала.

Апостол: (Еф 4,7-13):

Браття і Сестри, кожному з нас дана благодать за мірою Христових дарів. Тому й сказано: “Вийшов на висоту, забрав у полон бранців, дав дари людям.” А те “вийшов” що означає, як не те, що він був зійшов і в найнижчі частини землі? Той же, хто був зійшов на низ, це той самий, що вийшов найвище всіх небес, щоб усе наповнити. І він сам настановив одних апостолами, інших – пророками, ще інших – євангелистами і пастирями, і вчителями, для вдосконалення святих на діло служби, на будівлення Христового тіла, аж поки ми всі не дійдемо до єдності в вірі й до повного спізнання Божого Сина, до звершеності мужа, до міри повного зросту повноти Христа.

Алилуя (глас 5):

Стих: Милості твої, Господи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду в рід істину твою устами моїми.

Стих: Бо сказав ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина твоя.

Євангеліє: (Мт 4,12-17):

В томи часі почувши, що Йоана ув’язнено, Ісус повернувся в Галилею і, покинувши Назарет, пішов і оселився в Капернаумі, що при морі, на границях Завулону та Нафталі, щоб збулося те, що сказав був пророк Ісая: “О земле Завулону та земле Нафталі, приморський шляху, країно за Йорданом, поганська Галилеє! Народ, який сидів у темноті побачив велике світло; тим, що сиділи в країні й тіні смерті, – зійшло їм світло.” З того часу Ісус почав проповідувати й говорити: “Покайтесь, бо Небесне Царство близько.”

Замість Достойно і Ірмос (глас 2):

Величай, душе моя, Царя Христа, що хрестився в Йордані.

Не зуміє ніякий язик достойно благовалити, тривожиться й ум, і то надсвітній, коли оспівує тебе, Богородице; одначе ти, благає, прийми віру, бо любов нашу божественну знаєш, бо ти є християн заступниця, тебе величаємо.

Причасний:

Явилася благодать Божя спасительна всім людям. Алилуя (х3).

Замість “Ми бачили світло істинне...” (х1) “Нехай сповняться уста...” (х3) і “Нехай буде ім’я...” (х3).

Всесвіт днесь радістю сповняється, Христос хрестився в Йордані.